

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 45 (1974)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



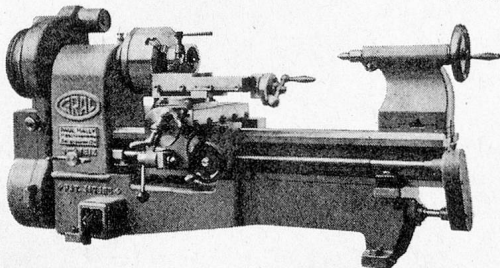
immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.**  
**6300 ZUG**

Tel. (042) 31 19 36

**Präz.-Universal-Tischdrehbank «GRAL» W 20**

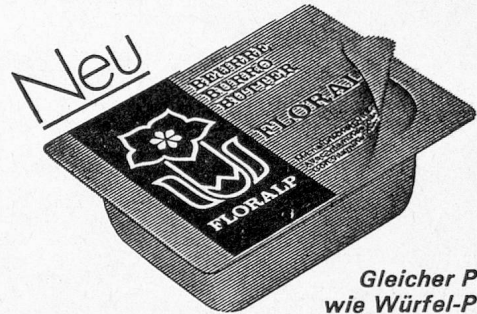
⊕-Fabrikat



Für Reparaturwerkstatt, mech. Werkstatt, Schulbetrieb  
**Paul Mally Maschinenbau 8143 Sellenbüren**  
Tel. (01) 95 54 81

## Gepflegte Gaststätten

führen die neuen Butter-Portionen  
von Floralp. In den praktischen Bechern,  
die sich so leicht und bequem öffnen  
lassen. Ohne die Butter  
mit den Händen zu berühren!



*Gleicher Preis  
wie Würfel-Portion.*

**FLORALP**  
**BUTTER**

**Lips**  
**UNIVERSAL  
KÜCHEN-  
MASCHINEN**

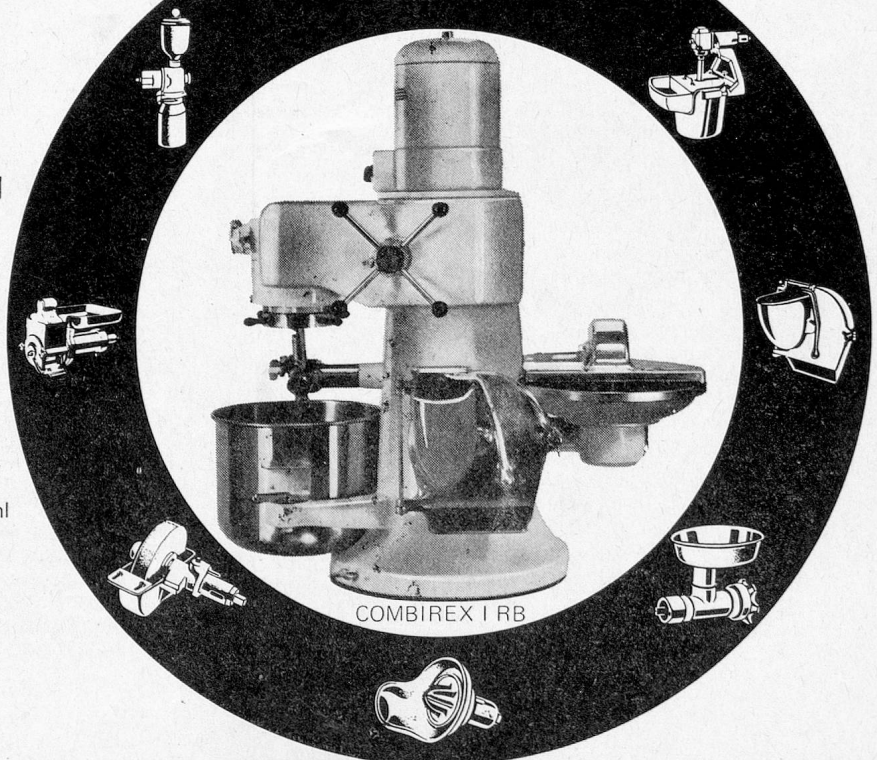
Die Combirex-Typen I R und I RB sowie  
II R und II RB sind von besonders grosser  
Leistungsfähigkeit. Sie eignen sich bes-  
tens für mittelgrosse Betriebe mit einer  
Verpflegungskapazität von 100 bis 350  
Personen.

Die sehr robuste Konstruktion, der geringe  
Platzbedarf dank Drehbarkeit, die ein-  
fachste Bedienung und die grosse Auswahl  
an Zubehöre zeugen von echter LIPS-  
Qualität.

LIPS-Küchen-Maschinen sind in 10 ver-  
schiedenen Grössen erhältlich. Verlangen  
Sie unverbindlich eine ausführliche Do-  
kumentation.

**JAKOB LIPS, Maschinenfabrik,**  
**8902 Urdorf, Tel. 01/98 75 08**

Zubehöre:



COMBIREX I RB

Tag und Nacht steht  
der automatische Cerberus-  
Frühwarn-Brandmelder  
im Einsatz - für die  
Sicherheit Ihrer Gäste und  
für Ihre Sicherheit.  
Weil er Ihnen jede  
Brandgefahr rechtzeitig  
meldet.

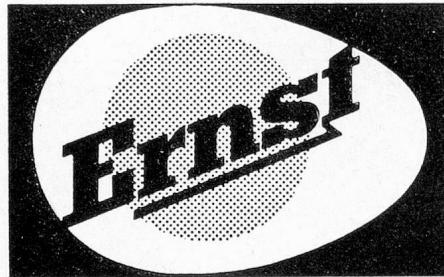
**Cerberus AG**  
**8708 Männedorf**



Ich choche  
öppis  
guets ...



**ERNST**  
**Frischeier-**  
**Teigwaren**



Robert Ernst AG, 9214 Kradolf  
Tel. 072 3 13 21

**DITZLER**

Ihrem Gewinn und  
Ihren Gästen zuliebe!

**AKTION**

**Neu:**

**Cannelloni al forno**

500 g                      statt 3.60    **3.20**

**Lasagne verdi al forno**

400 g                      statt 2.95    **2.65**

Profitieren Sie von dieser Ditzler-Tiefpreisaktion.  
Sie werden den Erfolg sofort feststellen. Vierfar-  
biges Werbematerial erhalten Sie gratis.  
Rasche Belieferung durch 70 leistungsfähige De-  
positäre in der ganzen Schweiz.

Louis Ditzler AG, Tiefkühlprodukte, 4013 Basel,  
Voltastrasse 80-86, Telefon 061 43 22 80